

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DE L'AGRICULTURE**

F. 93 — 2745

[C — 21279]

29 NOVEMBRE 1993. — Arrêté royal déterminant les modalités de transfert de membres du personnel de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles aux Régions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, notamment l'article 26 bis, inséré par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 septembre 1993;

Vu le protocole n° 175 du 28 octobre 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'avis du Gouvernement flamand, donné le 20 octobre 1993;

Vu l'avis du Gouvernement wallon, donné le 23 septembre 1993;

Vu l'avis du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 14 octobre 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° l'Office : l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

2° membres du personnel : les membres du personnel nommés à titre définitif de l'Office, les stagiaires et les membres du personnel engagés par contrat de travail à l'exception du personnel auxiliaire.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté :

1° les stagiaires sont considérés comme titulaires du grade pour lequel ils ont été admis au stage;

2° le membre du personnel engagé par contrat de travail visé au § 1er, est censé être titulaire du grade correspondant à l'emploi pour lequel il a été engagé ou, en cas de silence du contrat au sujet de cet emploi, du grade auquel est liée l'échelle de traitements dans laquelle son traitement est fixé.

Art. 2. § 1er. Les membres du personnel des services économiques de l'Office sont transférés d'office selon leur cellule régionale d'affectation au sein de l'Office, à la Région wallonne, à la Région flamande ou à la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 1. Des membres du personnel des autres services de l'Office, à l'exception de ceux des services techniques, sont transférés aux Régions à la demande des agents intéressés sauf dans le cas visé au § 3, alinéa 5.

§ 3. La procédure de transfert débute par l'envoi aux membres du personnel d'un ordre de service qui les invite à faire savoir par écrit, dans les trente jours, s'ils souhaitent être transférés à la Région wallonne, à la Région flamande ou à la Région de Bruxelles-Capitale, dans un des emplois énumérés dans ledit ordre de service.

Ils adressent directement leur demande au fonctionnaire dirigeant de l'Office qui en accuse réception; ils font parvenir une copie de leur demande à leur supérieur hiérarchique.

Le fonctionnaire-dirigeant transmet la demande au Ministre de l'Agriculture qui fait parvenir celle-ci au Premier Ministre.

Les demandes sont transmises et classées selon la procédure décrite à l'article 2, § 2, b, alinéas 2 à 5, de l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert du personnel des ministères aux Exécutifs des Communautés et des Régions et au Collège réuni de la Commission communautaire commune.

Lorsque l'ordre de service visé à l'alinéa premier ne fixe le nombre d'emploi que soit par niveau, soit par groupe de grades d'un même niveau, les membres du personnel sont au préalable classés

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN LANDBOUW**

N. 93 — 2745

[C — 21379]

29 NOVEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten overgaan naar de Gewesten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 26 bis, ingevoegd door de wet van 18 juli 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 september 1993;

Gelet op het protocol nr. 175 van 28 oktober 1993 van het Comité voor de nationale, gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Vlaamse Regering, gegeven op 20 oktober 1993;

Gelet op het advies van de Waalse Regering, gegeven op 23 september 1993;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, gegeven op 14 oktober 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° de Dienst : de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten;

2° de personeelsleden : de vastbenoemde personeelsleden van de Dienst, de stagiairs en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden, met uitzondering van het hulppersoneel.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit :

1° worden de stagiairs geacht de graad te bekleden waarin zij tot de stage worden toegelaten;

2° wordt het personeelslid dat bij een arbeidsovereenkomst in dienst is genomen, geacht de graad te bekleden die overeenstemt met de betrekking waarvoor het personeelslid werd aangeworven of, indien de overeenkomst geen uitsluitel geeft over deze betrekking, de graad waaraan de weddeschaal verbonden is waarin zijn bezoldiging wordt vastgesteld.

Art. 2. § 1. De personeelsleden van de economische diensten van de Dienst, worden, naargelang van hun gewestelijke aanstellingscel in de Dienst, van ambtswege overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest of aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. De overdracht van personeelsleden van andere diensten van de Dienst, met uitzondering van die van de technische diensten, aan de Gewesten geschiedt op verzoek van de betrokken personeelsleden behalve in het in § 3, vijfde lid, vermeld geval.

§ 3. De procedure van overdracht wordt ingezet door het toesturen aan de personeelsleden van een dienstorder waarin zij worden verzocht schriftelijk en binnen dertig dagen te laten weten of zij wensen te worden overgedragen aan het Vlaamse, aan het Waalse of aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest op één van de betrekkingen vermeld in voornoemde dienstorder.

Ze richten hun aanvraag rechtstreeks tot de leidend ambtenaar van de Dienst die de ontvangst ervan bericht; zij doen een afschrift toekomen aan hun hiërarchische chef.

De leidend ambtenaar zendt de aanvraag naar de Minister van Landbouw die ze aan de Eerste Minister doet toekomen.

De aanvragen worden ingediend en gerangschikt volgens de procedure beschreven in artikel 2, § 2, b, tweede tot vijfde lid, van het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Wanneer de dienstorder bedoeld in het eerste lid, de betrekkingen slechts hetzij per niveau, hetzij per groep van de graden van eenzelfde niveau vaststelt, worden de personeelsleden voorafgaan-

comme suit : le membre du personnel le plus élevé en grade. A grade égal, les membres du personnel sont classés en suivant l'ordre visé à l'alinéa 4.

Si après qu'il a été satisfait aux demandes visées à l'alinéa 1er, il reste des emplois à pourvoir, les membres du personnel chargés des affaires correspondantes à ces emplois, y sont affectés d'office dans l'ordre inverse de celui que déterminent l'article 2, § 2, b, alinéas 2 à 5, de l'arrêté royal du 25 juillet 1989 précité.

Art. 3. Les membres du personnel sont transférés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pris sur la proposition conjointe du Premier Ministre et du Ministre de l'Agriculture, après avis des Gouvernements intéressés.

Les membres du personnel sont transférés selon leur rôle ou régime linguistique.

Ces transferts ne sont pas de nouvelles nominations.

Art. 4. § 1er. Les membres du personnel conservent leur qualité, leur grade, leur ancienneté administrative et pécuniaire. Sans préjudice des dispositions du § 2, ils conservent également les allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient à l'Office conformément à la réglementation qui leur était applicable. Ils ne conservent les avantages liés à une fonction que pour autant que les conditions de leur octroi subsistent dans la Région.

§ 2. Lorsque des membres du personnel sont chargés de l'exercice d'une fonction supérieure à l'Office, il est uniquement tenu compte pour leur transfert de leur grade statutaire. Si dans la Région, ils sont à nouveau chargés, dès la date de leur transfert et sans interruption de l'exercice de la même fonction supérieure que celle qu'ils ont exercée à l'Office, ils sont censés poursuivre l'exercice de la fonction supérieure pour l'application de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat.

§ 3. Les membres du personnel soumis au signalement conservent dans la Région le dernier signalement qui leur a été attribué.

Ce signalement demeure valable jusqu'à l'attribution d'un nouveau signalement.

Si à la date de son transfert en vertu du présent arrêté, un membre du personnel a introduit un recours contre son signalement, la procédure est poursuivie dans son nouveau service.

Les dispositions des alinéas premier et trois sont également applicables aux membres du personnel de niveau 4 qui font l'objet d'une mention défavorable.

§ 4. Les membres du personnel définitif qui, à l'Office, ont acquis des titres à la promotion par la réussite d'un concours d'accès au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade, les conservent après leur transfert.

Pour leur classement, ces lauréats sont censés avoir présenté le concours ou l'examen dans leur nouveau service.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à la même date, les lauréats sont classés entre eux comme s'ils avaient participé au même concours.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à des dates différentes, priorité est donnée aux lauréats du concours dont le procès-verbal est clos à la date la plus ancienne.

Art. 5. § 1er. Lorsque l'autorité régionale compétente prend la décision d'établir tout ou partie des services transférés de l'Office qui sont actuellement établis dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, en dehors de cet arrondissement, elle publie sa décision au *Moniteur belge*.

Si la décision prévue à l'alinéa 1er est prise après un délai de dix-huit mois prenant cours à la date à laquelle les membres du personnel de l'Office ont été transférés, la procédure fixée par le présent article n'est pas applicable.

Les membres du personnel du service visé à l'alinéa 1er, transférés d'office, qui n'ont pas encore obtenu à la Région une promotion — autre qu'en carrière plane — ou un changement de grade, peuvent demander par écrit à être affectés à un des services du Ministère de l'Agriculture, qui se situent dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Dans les trente jours de la date que le Roi fixe pour chaque Région par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres après avis du Gouvernement concerné, ils adressent cette demande par lettre recommandée à la poste à leur chef hiérarchique le plus élevé qui la transmet au Premier Ministre. Une copie est envoyée par voie hiérarchique au même chef.

delijk als volgt gerangschikt : het personeelslid dat het hoogst in graad is. Bij gelijke graad worden de personeelsleden gerangschikt zoals aangeduid in het vierde lid.

Indien er, nadat aan de aanvragen bedoeld in eerste lid is voldaan, nog betrekkingen te begeben zijn, worden de personeelsleden belast met de zaken die met deze betrekkingen overeenstemmen, van ambtswege daarop aangewezen in de omgekeerde volgorde van artikel 2; § 2, b, tweede tot vijfde lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 juli 1989.

Art. 3. De personeelsleden worden overgedragen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit genomen op gezamenlijke voordracht van de Eerste Minister en de Minister van Landbouw, na advies van de betrokken Regeringen.

De personeelsleden worden overgedragen volgens hun taalrol of -regime.

Deze overdrachten zijn geen nieuwe benoemingen.

Art. 4. § 1. De overgedragen personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun graad en hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Onverminderd de bepalingen van § 2, behouden zij ook de toelagen, vergoedingen of premies en andere voordelen waarop zij in de Dienst aanspraak konden maken overeenkomstig de reglementering die op hen van toepassing was. Zij behouden de voordelen verbonden aan een functie slechts in zoverre de voorwaarden voor de toekenning ervan blijven bestaan in het Gewest.

§ 2. Wanneer de personeelsleden in de Dienst belast zijn met de uitoefening van een hogere functie, wordt voor hun overdracht alleen rekening gehouden met hun statutaire graad. Indien zij in het Gewest vanaf de datum van de overdracht zonder onderbreking opnieuw worden belast met de uitoefening van dezelfde hogere functie als die welke zij in de Dienst uitoefenden, worden zij voor de toepassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen geacht de hogere functie verder uit te oefenen.

§ 3. De personeelsleden die onderworpen zijn aan de beoordeling behouden in het Gewest de laatste beoordeling die hen werd toegekend.

Die beoordeling blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe beoordeling.

Indien een personeelslid op de datum van zijn overdracht krachtens dit besluit een beroep tegen de hem toegekende beoordeling heeft ingesteld, wordt dit beroep in zijn nieuwe dienst afgehandeld.

De bepalingen van het eerste en derde lid gelden ook voor de personeelsleden, van niveau 4 die een ongunstige vermelding bekomen hebben.

§ 4. De vaste personeelsleden die bij de Dienst geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad behouden na hun overdracht de aanspraken op bevordering die zij door het slagen voor een van die examens hebben verworven.

Voor hun rangschikking worden de geslaagden geacht het vergelijkend examen of het examen, te hebben afgelegd in hun nieuwe dienst.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op dezelfde datum is afgesloten, worden de geslaagden onderling gerangschikt alsof het om eenzelfde examen ging.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op verschillende data is afgesloten, wordt voorrang verleend aan de geslaagden voor het examen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegen datum is afgesloten.

Art. 5. § 1. Wanneer de bevoegde gewestoverheid beslist de overgedragen diensten van de Dienst, die thans in het arrondissement Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, geheel of gedeeltelijk buiten dat arrondissement te vestigen, maakt zij haar beslissing bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

Wordt de in het eerste lid bedoelde beslissing genomen na een termijn van achttien maanden ingaande op de datum waarop de personeelsleden van de Dienst overgedragen zijn, dan is de in dit artikel bepaalde procedure niet langer van toepassing.

De van ambtswege overgedragen personeelsleden van de in het eerste lid bedoelde dienst die bij het Gewest nog geen bevordering — andere dan in een vlakke loopbaan — of verandering van graad bekomen hebben kunnen schriftelijk aanvragen aangewezen te worden voor één van de diensten van het Ministerie van Landbouw, die in het arrondissement Brussel-Hoofdstad zijn gelegen.

Binnen dertig dagen na de datum die de Koning vaststelt voor elk Gewest bij een in Ministerraad overlegd besluit na advies van de betrokken Regering, sturen zij deze aanvraag bij een ter post aangekende brief aan hun hiërarchische meerdere met de hoogste graad, die de aanvraag doorstuurt naar de Eerste Minister. Een afschrift wordt via hiërarchische weg aan dezelfde chef toegestuurd.

§ 2. Les membres du personnel du Ministère de l'Agriculture, qui désirent être affectés aux services de la Région visé au § 1er, peuvent introduire une demande écrite dans le délai et selon les modalités fixés au § 1er.

§ 3. L'autorité dont relève le membre du personnel ayant introduit une demande sur base des §§ 1er ou 2, peut décider, dans l'intérêt du service, qu'il n'y est pas donné suite lorsque ce membre du personnel est porteur d'un grade de niveau 1 ou d'un grade d'un autre niveau pour lequel une qualification spéciale ou un diplôme spécial est requis.

Ces décisions sont prises pour une période de trois ans au plus à partir de la date visée au § 1er, alinéa 4.

Dans les trente jours de la notification de la décision, les agents porteurs d'un grade classé au rang 10 ou dans les niveaux 2, 3 et 4 peuvent exercer contre cette décision un recours devant la commission créée en exécution de l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 25 juillet 1989 précité. La décision de la commission est sans appel.

§ 4. Il est donné suite aux demandes visées au § 1er, par permutation avec les membres du personnel qui ont introduit une demande conformément au § 2.

La permutation s'opère en suivant l'ordre, les conditions et la procédure fixés par l'arrêté royal du 25 juillet 1989 précité.

§ 5. Pour autant que les listes d'attente ne comportent plus de candidat adéquat à la permutation, les membres du personnel transférés dont la demande est restée valable, sont mis à la disposition du service de réaffectation de la Fonction publique par notification du Premier Ministre. Le Ministre de la Fonction publique décide de la mise à la disposition en fonction des emplois vacants disponibles pour la réaffectation des intéressés.

Conformément aux dispositions réglant la mobilité d'office de l'arrêté royal du 22 octobre 1982 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics, le service de réaffectation met les membres du personnel à la disposition des administrations et autres services des ministères ainsi que des organismes d'intérêt public qui :

1° sont soumis à l'arrêté royal précité du 22 octobre 1982;

2° sont situés dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale;

3° ne figurent pas parmi les organismes visés par la loi relative à la suppression et à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991.

Dans l'attente d'une réaffectation par le Ministre de la Fonction publique, les agents visés au premier alinéa restent affectés à l'emploi qui leur a été désigné à la Région. Cette dernière continue à supporter les dépenses afférant à ce personnel jusqu'au moment où les agents viennent en ordre utile pour une réaffectation.

Les membres du personnel visés à l'alinéa 1er occupent leur nouvel emploi soixante jours après la décision de réaffectation.

§ 6. Les dispositions de l'article 4, § 3, et § 4, sont également d'application aux membres du personnel définitifs qui ont fait l'objet d'une permutation en vertu du § 4 du présent article.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 novembre 1993.

Art. 7. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 novembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

§ 2. De personeelsleden van het Ministerie van Landbouw, die wensen te worden aangewezen voor de diensten van het Gewest bedoeld in § 1, kunnen een schriftelijke aanvraag indienen binnen de termijn en volgens de modaliteiten bepaald in § 1.

§ 3. De overheid waaronder het personeelslid dat een aanvraag op basis van §§ 1 of 2 heeft ingediend, ressorteert, kan in het belang van de dienst beslissen dat geen gevolg aan deze aanvraag wordt gegeven wanneer het personeelslid een graad van niveau 1 bekleedt of een graad van een ander niveau waarvoor een bijzondere kwalificatie of een bijzonder diploma vereist is.

Deze beslissingen worden genomen voor een periode van maximum drie jaar vanaf de datum bedoeld in § 1, vierde lid.

Tegen deze beslissing kunnen de personeelsleden die een graad bekleeden gerangschikt in rang 10 of in niveau 2, 3 of 4 binnen dertig dagen na de kennisgeving ervan beroep instellen bij de commissie opgericht ter uitvoering van artikel 5, § 3, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 juli 1989. Tegen de beslissing van de commissie kan geen beroep worden aangetekend.

§ 4. Aan de aanvragen bedoeld in § 1, wordt gevolg gegeven via de omwisseling met de personeelsleden die een aanvraag overeenkomstig § 2 hebben ingediend.

De omwisseling geschiedt in de volgorde, en volgens de voorwaarden en de procedure die bepaald zijn bij het voornoemde koninklijk besluit van 25 juli 1989.

§ 5. Voor zover op de wachtlijsten geen voor omwisseling passende kandidaat meer voorkomt, worden de overgedragen personeelsleden wier aanvraag geldig is gebleven, ter beschikking van de dienst van reëctatie van Ambtenarenzaken gesteld bij kennisgeving van de Eerste Minister. De Minister van Ambtenarenzaken beslist over de terbeschikkingstelling naargelang er vacante betrekkingen beschikbaar zijn voor de reëctatie van de betrokkenen.

Volgens de bepalingen betreffende de mobiliteit van ambtswege van het koninklijk besluit van 22 oktober 1982 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, stelt de reëctatiedienst de personeelsleden ter beschikking van de besturen en andere diensten van de ministeries en van de nationale instellingen van openbaar nut die :

1° onderworpen zijn aan het voormelde koninklijk besluit van 22 oktober 1982;

2° in het arrondissement Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn;

3° niet behoren tot de instellingen bedoeld bij de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991.

In afwachting van een reëctatie door de Minister van Ambtenarenzaken blijven de in het eerste lid bedoelde personeelsleden geëcteed in de betrekking die hen werd aangewezen door het Gewest. Dit laatste blijft instaan voor de uitgaven met betrekking tot deze personeelsleden tot op het ogenblik waarop zij in aanmerking komen voor een reëctatie.

De in het eerste lid bedoelde personeelsleden bekleden hun nieuwe betrekking zestig dagen na beslissing van reëctatie.

§ 6. De bepalingen van artikel 4, § 3, en § 4, zijn ook van toepassing op de vaste personeelsleden die omgewisseld worden krachtens § 4 van dit artikel.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 30 november 1993.

Art. 7. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 november 1993.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS